

PATIO PELLET



WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

instrukcja obsługi



(EN)



(DE)



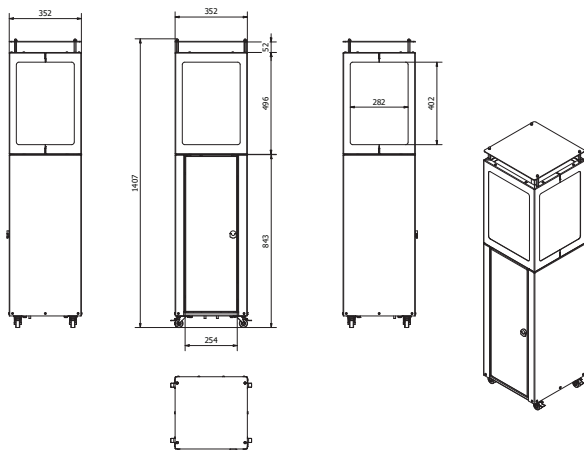
Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Dzięki temu będą Państwo mogli w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, zapewniając sobie bezpieczeństwo i wydajność.

Dziękujemy Państwu za zakup Patio Pellet. Urządzenie to zostało zaprojektowane z myślą o Państwa bezpieczeństwie i komforcie. Przed instalacją i użytkowaniem, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania lub zastrzeżenia, prosimy o kontakt z naszym działem technicznym. Wszelkie dodatkowe informacje są dostępne na naszej stronie internetowej www.kratki.com.

Marek Bal jest znanym i cenionym producentem urządzeń grzewczych zarówno na rynku polskim jak i europejskim. Nasze produkty wykonywane są w oparciu o restrykcyjne normy.

Każdy wyprodukowany przez firmę produkt poddawany jest zakładowej kontroli jakości, podczas której przechodzi rygorystyczne testy bezpieczeństwa. Wykorzystanie w produkcji materiałów o najwyższej jakości gwarantuje ostatecznemu użytkownikowi sprawne i niezawodne funkcjonowanie urządzenia.

W niniejszej instrukcji zawarto wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego podłączenia, eksploatacji i konserwacji urządzenia.



TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Korpus urządzenia należy zawsze transportować w pozycji pionowej. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby szkło i wszystkie elementy były chronione przed uderzeniami mechanicznymi, które mogłyby naruszyć konstrukcję i wpłynąć na prawidłowe działanie. Urządzenie należy przechowywać w zamkniętych i wolnych od wilgoci pomieszczeniach.

ELEMENTY ZESTAWU – ODPAKOWANIE ZAKUPIONEGO URZĄDZENIA

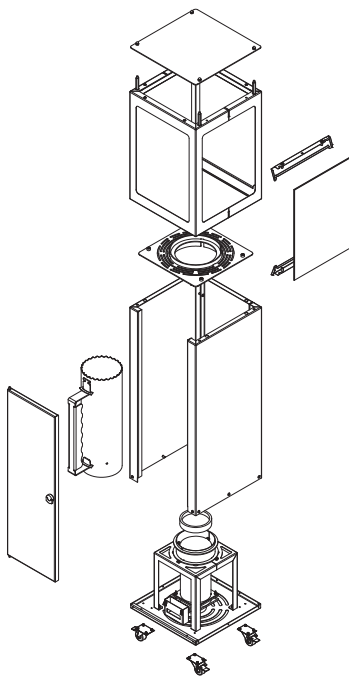
Dostarczane do Państwa urządzenie jest złożone.

Jeśli podczas kontroli przesyłki zauważone zostaną jakiegokolwiek uszkodzenia lub braki wyposażenia, skontaktuj się ze swoim autoryzowanym sprzedawcą.

Prosimy o upewnienie się, że wszystkie elementy zestawu nie uległy uszkodzeniu w trakcie transportu. Kontrola jeśli to możliwe powinna mieć miejsce w obecności dostawcy.

Dostarczony zestaw powinien zawierać:

- Stalowy oszklony korpus z drzwiami
- Zestaw 4 szyb w ramach stalowych z łącznikami, listwami daszkiem
- Palnik ze stali nierdzewnej (pojemność 4,5 kg)
- Uchwyt do przenoszenia palnika
- Popielnik (z wermikulitu)
- Zintegrowana podstawa palnika
- Kółka gumowe z hamulcem (4 szt)
- Regulator/Włacznik
- Wentylator 5V z kontrolą prędkości podstawie palnika)
- Instrukcję obsługi urządzenia



BUDOWA

Konstrukcja: Obudowa stalowa malowana proszkowo.

Cztery szyby z hartowanego szkła FLOAT o grubości 4 mm.

Dolna komora z palnikiem i drzwiczkami

Układ nadmuchu: Wentylator SANONDA KF12025L05B

Zasilanie: 5 V DC

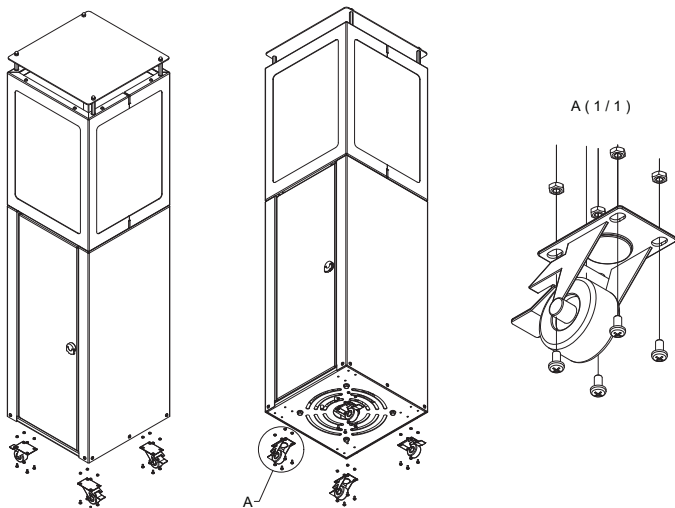
Pobór prądu: 0,25 A

Zasilanie: Z dowolnego źródła 5 V USB (np: powerbank lub zasilacz USB)

WAŻNE ! Zasilacz lub powerbank nie stanowią wyposażenia zestawu.

Przewód zasilający zakończony wtykiem USB Typu A.

Mobilność: Cztery obrotowe gumowane kółka o średnicy 40 mm z hamulcem.



PRZEZNACZENIE

Patio Pellet jest urządzeniem otwartym, bez systemu odprowadzania spalin. Przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz. Patio Pellet jest urządzeniem grzewczym z otwartym paleniskiem, przeznaczonym wyłącznie do użytku na zewnątrz lub w pomieszczeniach częściowo zadaszonych, takich jak tarasy, werandy, pergole. W których ściany i suity są otwarte i mocno przewietrzane. Dobrze wentylowane pomieszczenie musi mieć co najmniej 25% otwartej powierzchni ścian lub sufitów.

Przed instalacją i użytkowaniem zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Informacje w niej zawarte pozwolą na bezproblemowe użytkowanie urządzenia. Instrukcja powinna być zachowana na cały okres użytkowania urządzenia.

REKOMENDOWANE PALIWO

Paliwo: Pellet drzewny Ø 6 mm certyfikowany – EN plus A1. Stosowanie certyfikowanych, a tym samym wysokiej jakości pelletów pozwala na prawidłowe działanie urządzenia z deklarowaną wydajnością, a czynności związane z czyszczeniem i konserwacją będą mniej uciążliwe. Obecność aglomeratów krzemionkowych (spieków) na dnie wskazuje na niską jakość paliwa.

Pojemność całkowita zbiornika na pellet: 4,5 kg

To urządzenie zostało zaprojektowane do spalania pelletu drzewnego. Pellet to materiał powstały w wyniku ciśnieniowej kompresji odpadów drzewnych jak: trociny, wióry, zrębki. Maksymalna, dopuszczalna wilgotność nie powinna przekraczać 10 %. Zabrania się stosowania jakichkolwiek pelletów innych niż wskazane. Stosowanie paliwa niezgodnego z powyższymi specyfikacjami, oprócz natychmiastowego unieważnienia gwarancji na urządzenie, może stwarzać niebezpieczne sytuacje. Stosując wyłącznie wysokiej jakości pelety, uzyskuje się niemal neutralny wpływ na środowisko pod względem emisji, wysoką sprawność oraz niewielkie ilości popiołu po spalaniu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE URZĄDZENIA

Należy uważnie przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Niniejsza instrukcja została opracowana przez producenta i stanowi istotną część produktu. Przestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie zapewnia bezpieczną i wydajną eksploatację urządzenia, a także gwarantuje długotrwałą sprawność i długą żywotność. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe podczas użytkowania.

Przeczytaj instrukcję do końca i udostępnij ją każdemu ewentualnemu użytkownikowi urządzenia zanim podejmie się jego obsługi.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ze względu na możliwość występowania wysokich temperatur, zwłaszcza na szybach urządzenia, wszelkie materiały łatwopalne powinny być zlokalizowane w bezpiecznej odległości od urządzenia. Dzieci osoby starsze oraz inne osoby nieświadome powinny zostać poinformowane i ostrzeżone o możliwości występowania wysokich temperatur na urządzeniu w trakcie jego pracy i zaraz po jego wygaszeniu oraz powinny unikać kontaktu z urządzeniem, aby zapobiec oparzeniom i zapłonowi odzieży.

Małe dzieci, niemowlęta, osoby nieświadome i inne osoby wymagające szczególnej uwagi lub zwierzęta, przebywające w przestrzeni urządzenia powinny być objęte szczególnym nadzorem. Osoby/ zwierzęta mogą być szczególnie narażone na przypadkowy kontakt z urządzeniem.

By uniknąć wypadków nie zaleca się zezwalania na używanie urządzenia osobom niezaznajomionym z obsługą urządzenia. Dla bezpieczeństwa, zawsze używaj rękawiczek i gogli przy pracach konserwacyjnych.

Podczas palenia, procesu dopalania się pelletu, jak i wygaszania urządzenie może być gorące. Nie należy przechowywać w środku korpusu żadnych materiałów palnych.

Szyby oraz korpus nagrzewają się już podczas procesu rozpalenia. Aby uniknąć ryzyka poparzenia, należy korzystać z rękawic ochronnych.

INSTRUKCJA INSTALACJI I MONTAŻU URZĄDZENIA

Instalację i montaż urządzenia należy przeprowadzić starannie, postępując zgodnie z instrukcją oraz w pełnej zgodności z krajowymi i lokalnymi normami referencyjnymi.

Instalacja niezgodna z przepisami może spowodować szkody dla ludzi, zwierząt lub mienia. W takim przypadku producent zrzeka się się z wszelkiej odpowiedzialności.

Patio pellet powinien być umieszczony na stabilnym niepalnym podłożu, na przestrzeni otwartej. Dopuszczalny jest montaż jedynie w pozycji pionowej. W żadnym wypadku nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu materiałów palnych. Ze względu na możliwość wystąpienia zapłonu zabrania się suszenia

ubrań, rękawików itp. w pobliżu urządzenia.

MIEJSCE EKSPLOATACJI

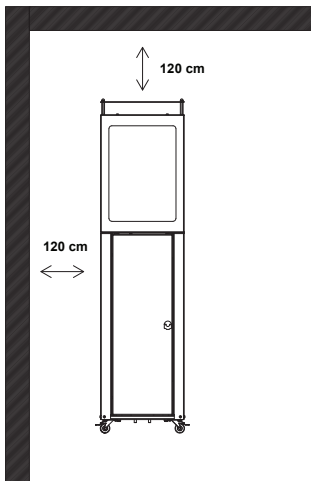
Patio Pellet jest urządzeniem grzewczym z otwartym paleniskiem, przeznaczonym wyłącznie do użytku na zewnątrz lub w pomieszczeniach częściowo zadaszonych, takich jak tarasy, werandy, pergole. W których ściany i suity są otwarte i mocno przewietrzane. Dobrze wentylowane pomieszczenie musi mieć co najmniej 25% otwartej powierzchni ścian lub sufitów.

Nie wolno instalować urządzenia w nieodpowiednich pomieszczeniach o niewystarczającej wentylacji (gdzie nie jest zapewnione prawidłowe odprowadzanie produktów spalania). Produkty spalania wytwarzane przez urządzenie muszą być odprowadzane bezpośrednio do atmosfery. Zabrania się bezwzględnie zasłaniania wylotów spalin urządzenia.

Urządzenie należy ustawić pionowo na wyrównanej niepalnej powierzchni o nośności odpowiedniej do ciężaru urządzenia. W razie potrzeby należy równomiernie rozłożyć ciężar, umieszczając między podłogą a urządzeniem odpowiednio dobraną, ognioodporną platformę (płytki ceramiczne, kamienne, betonowe itp.). Urządzenie musi być zainstalowane idealnie prostopadle do podłoża. W urządzeniu ustawionym w miejscu docelowym kółka należy zablokować hamulcem.

BEZPIECZNE ODLEGŁOŚCI

Odległości instalacyjne muszą być przestrzegane ze względów bezpieczeństwa i zapobiegania pożarom. Jeśli podłoga jest wykonana z materiałów łatwopalnych, na przykład: (drewno tarasowe, dywan, guma, plastik itp.), obowiązkowe jest zastosowanie odpowiednio dobranych elementów podłogowych niepalnych (beton, kamień, płyta stalowa, szkło hartowane). Zabrania się umieszczania materiałów łatwopalnych w pobliżu urządzenia (przykład: worki z pelletami, materiały łatwopalne takie jak: meble ogrodowe, zasłony itp.). Minimalna bezpieczna odległość od szyby do materiałów palnych to 120 cm.



WARUNKI EKSPLOATACJI

Urządzenie należy chronić przed działaniem niekorzystnych czynników atmosferycznych. Nie zaleca się eksploatacji urządzenia w podczas silnego wiatru jak i podczas deszczu, ponieważ osłony szklane mogą pęknąć w wyniku nagłego kontaktu z zimną wodą. Zawsze należy wyłączać urządzenie, gdy pada deszcz i / lub wieje silny wiatr.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

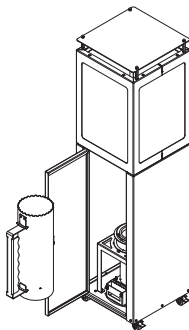
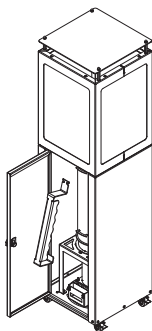
Po rozpakowaniu urządzenia przed rozpoczęciem uruchomienia zaleca się przeprowadzenie wstępnych kontroli:

- Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione z zachowaniem bezpiecznych odległości.
- Sprawdź, czy na górnej części urządzenia w pobliżu wylotu spalin nie ma żadnych przeszkód. Nie pozostawione na nim żadnych przedmiotów.
- Sprawdź, czy urządzenie stoi na płaskiej powierzchni, jest stabilne i ustawione idealnie pionowo.
- Sprawdź przed każdym uruchomieniem naładowanie powerbanku (poziom naładowania sygnalizują diody led), lub podpięcie zasilacza,
- Sprawdź czy wentylator pracuje (odczuwalny przepływ powietrza) nawiewanego pod palnik (sprawdź przed włożeniem palnika z pelletem).



NAPEŁNIANIE PELLETEM, URUCHOMIENIE

- Wyjmij palnik na pelety z pomocą uchwytu i w razie potrzeby wyczyść zbiornik jeśli był wcześniej używany.
- Wsyp pelety do zbiornika, aż osiągną poziom górnej krawędzi. Uderzaj w ścianki zbiornika, aby zagęścić pelety i obniżyć ich poziom do około 3 centymetrów od górnej krawędzi palnika.
- Podłącz powerbank do złącza USB i umieść w kieszeni za regulatorem.
- Ustaw panel sterowania w pozycji „L” (pozycja mocy nominalnej). W trakcie rozpalania zaleca się ustawienie „L” czas rozpalanie od 2 - 5 min (zależy od warunki, rodzaju podpałki itp.).
- Na wierzchnią warstwę peletu położyć podpałkę. Ważne! Zalecanie jest stosowanie podpałek stałych. Płynne oraz żelowe nie są wskazane.
- Rozpalić płomień za pomocą długich zapalek lub zapalniczki gazowej z długą rączką.
- Włóż rozpalony palnik do wnętrza urządzenia, używając odpowiedniego uchwytu.
- Sprawdź, czy zbiornik jest prawidłowo osadzony w swoim gnieździe.



TRYBY PRACY - CZAS PRACY I ZUŻYCIE PELLETU

WENTYLATOR

Urządzenie posiada wentylator z kontrolą prędkości. Wyposażony w wysokiej jakości podwójne łożysko kulkowe.

Dane techniczne:

Obudowa: ABS z metalową kratką ochronną

Łopatką wentylatora: PBT + materiał z włókna szklanego

System łożyskowy: 2 łożyska

Izolacja: Klasa A

Kolor: czarny

Rozmiar produktu: ok. 120 x 120 x 25 mm (dł. x szer. x wys.)

Napięcie: DC 5V

Prąd: 0,17A

Prędkość obrotowa:

- Niska prędkość: 1000 obr./min.

- Średnia prędkość: 1250 obr./min

- Wysoka prędkość: 1500 obr./min

Objętość powietrza: 85, 90 i 95 m³/h

Hałas roboczy: < 30 dB (od 23 do 29 dB w zależności od prędkości obrotowej) Temperatura pracy: -10 °C ~ 70 °C

Aby zwiększyć moc, należy wybrać pozycję „M” lub „H”. W tym przypadku czas palenia ulegnie skróceniu i wzrośnie zużycie pelletu.

Czas pracy urządzenia na wybranym trybie intensywności spalania:

L – do 3 h (pozycja mocy nominalnej)

M – ok. 1 h 43 min (pozycja mocy średniej)

H – ok. 1 h 12 min (pozycja mocy maksymalnej)

Zużycie pelletu na wybranym trybie intensywności spalania:

L – ok. 1,50 kg/h (pozycja mocy nominalnej).

M – ok. 2,63 kg/h (pozycja mocy średniej)

H – ok. 3,75 kg/h (pozycja mocy maksymalnej)

Regulacja intensywności spalania: L / M / H / O

L - LOW (pozycja mocy nominalnej).

M - MEDIUM (pozycja mocy średniej)

H - HIGH (pozycja mocy maksymalnej) O - OFF (wentylator wyłączony)



O - OFF (wentylator wyłączony)



L - LOW (pozycja mocy nominalnej)



M - MEDIUM (pozycja mocy średniej)



H - HIGH (pozycja mocy maksymalnej)

Przez cały okres cyklu pracy po uzupełnieniu pelilem, nie są wymagane żadne dodatkowe czynności ze strony użytkownika. Pod koniec cyklu pracy płomień zgaśnie samoczynnie, bez konieczności interwencji, a urządzenie przejdzie w fazę chłodzenia, która może trwać 60 minut. Po zakończeniu fazy chłodzenia możliwe będzie ponowne napełnienie palnika.

Nie otwieraj drzwiczek, gdy urządzenie jest włączone. Nie zaleca się gaszenia w trakcie pracy. Po włączeniu urządzenia ładunek pelletu musi zostać całkowicie spalony zgodnie z cyklem, a procesu nie wolno przerywać. Zaleca się aby urządzenie pracowało do momentu całkowitego wypalenia pelletu, nie wyłączaj go w trakcie pracy.

Nie należy również odłączać przewodu zasilającego od zasilacza natychmiast po zgaszeniu płomienia i zużyciu pelletu. Należy pozostawić wentylatory włączone jeszcze przez co najmniej 30 minut szczególnie jeśli planujesz ponowne rozpalenie. Ma to na celu spalenie resztek pelletu, a także schłodzenie popielnika.

Po każdym cyklu pracy w zbiorniku może pozostać minimalna ilość popiołu, którą należy usunąć przed rozpoczęciem kolejnego cyklu.

UWAGA!

Podczas pierwszych rozpaleń urządzenie może wydzielać zapach farby. Należy pamiętać, że zapachy te nie są szkodliwe i ustąpią po pierwszych godzinach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wszelkie prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane na wychłodzonym urządzeniu i wyłączonym zasilaniu. Po zakończeniu palenia pojemnik jeszcze przez godzinę może być gorący ze względu na

powolne dopalanie się resztek paliwa. Nie zaleca się przenoszenia urządzenia podczas pracy. Ponieważ urządzenie jest zasilane pelletami, wymaga regularnych ogólnych przeglądów i czyszczenia. Regularna konserwacja zapewnia płynną pracę i optymalną wydajność. Po każdym cyklu pracy w palniku może pozostać minimalna ilość popiołu, którą należy usunąć przed rozpoczęciem kolejnego cyklu. Przed każdym napełnieniem wyjmij palnika pelety i wyczyść za pomocą szczotki, usuwając z otworów na dnie wszelkie zanieczyszczenia spowodowane pozostałościami po spalaniu.

Wyczyść popielnik nad którym znajduje się palnik, oraz gniazdo zbiornika wewnątrz urządzenia. Po czyszczeniu oraz podczas każdego napełniania zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności przy prawidłowym montażu zbiornika w gnieździe.

Szyby posiadające pęknięcia powinny być niezwłocznie wymienione przed dalszym użytkowaniem urządzenia.

Zabrania się wykonywania jakichkolwiek zmian w budowie urządzenia oraz jakiegokolwiek jego części. Modyfikacje oryginalnych części skutkują natychmiastową utratą gwarancji.

Do czyszczenia zewnętrznego nie należy używać środków agresywnych ani ściernych. Nie należy myć urządzenia wodą ani innymi płynami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrznego okablowania elektrycznego, a tym samym stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wystudzone urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.

W przypadku wymiany poszczególnych elementów, należy używać tylko oryginalnych części dostępnych u producenta.

PRZECHEWYWANIE POZA SEZONEM

Urządzenie należy przechowywać w zamkniętych i wolnych od wilgoci pomieszczeniach. Gdy urządzenie jest wyłączone na dłuższy czas, dla własnego bezpieczeństwa zaleca się odłączenie powerbanku lub zasilania. Powerbank przechowuj zgodnie z wytycznymi producenta.

Po dłuższym okresie nieużywania zaleca się przeprowadzenie gruntownego czyszczenia urządzenia w celu usunięcia wszelkich pozostałości po spalaniu. W przypadku pierwszego uruchomienia po dłuższym okresie bezczynności wszystkie części paleniska, szyby oraz obszar wentylatora muszą zostać wcześniej sprawdzone i oczyszczone z popiołu i kurzu.

RECYKLING/ UTYLIZACJA

Wszelkie elementy opakowania, w którym dostarczono urządzenie powinny zostać zutylizowane w odpowiedni dla ich rodzaju sposób.

Jeżeli eksploatacja urządzenia dobiegła końca, należy poddać je utylizacji. Użytkownik zobowiązany jest przekazać wyrób do odpowiedniej instytucji zajmującej się recyklingiem tego typu urządzeń.

Sposób utylizacji opakowania i produktu wycofanego z użytku.

Materiały opakowania nie są toksyczne i szkodliwe, ich recyklingiem powinien zająć się nabywca urządzenia. Zaleca się następujący sposób utylizacji opakowania i produktu uszkodzonego lub wycofanego z użytku:

Opakowanie:

- elementy z drewna (paleta jednorazowa) włożyć do kontenera z segregowanym odpadem.
- opakowanie z tworzywa sztucznego: folia, taśma włożyć do kontenera z segregowanym odpadem.
- tektura włożyć do kontenera z segregowanym odpadem.
- śruby i uchwyty stalowe oddać do punktu skupu surowców wtórnych.
- torebkę z separatorem wilgoci (dotyczy wysyłek eksportowych realizowanych drogą morską) odłożyć do odpadu segregowanego).

Produkt wycofany z użytku, niesprawny, uszkodzony:

- szybę zdemontować i odłożyć do kontenera z odpadem segregowanym.
- metalowy korpus urządzenia wraz z jego elementami ze stali (palnik, uchwyt, daszek) oddać w punkcie

skupu metali/surowców wtórnych,

GWARANCJA

Producent zapewnia sprawne działanie urządzenia zgodnie z warunkami techniczno - eksploatacyjnymi zawartymi w niniejszej gwarancji. Zastosowanie sposób oraz warunki eksploatacji muszą być zgodne z niniejszą instrukcją. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia w okresie 2 lat od daty zakupu. Roszczenia wynikające z gwarancji powstają z dniem zakupu urządzenia wygasają natomiast z upływem ostatniego dnia terminu gwarancji na dany produkt.

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową Kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na wspomniane środki ochrony prawnej.

Gwarancją objęte są:

- korpus(wady ukryte)
- wentylator
- regulator

Gwarancja ulega przedłużeniu o okres od dnia zgłoszenia reklamacji, do dnia zawiadomienia nabywcy o wykonaniu naprawy. Czas ten będzie potwierdzony w karcie gwarancyjnej.

Wszelkie uszkodzenia powstałe w skutek niewłaściwej obsługi, magazynowania, nieumiejętnej konserwacji, niezgodne z warunkami określonymi w instrukcji obsługi i eksploatacji oraz wskutek innych przyczyn, niezawinionych przez producenta, powodują utratę gwarancji, jeżeli uszkodzenia te przyczyniły się do zmian jakościowych urządzenia.

Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne (zużywające się):

- palnik
- popielnik
- szczyby (dotyczy wszelkich uszkodzeń w tym zabrudzenia sadzą lub przypalenia spowodowane stosowaniem niedozwolonych paliw, przebarwienia, zmatowienia i inne zmiany spowodowane przeciążeniami cieplnymi)
- uszkodzenia/ wady powłok lakierniczych powstałe w wyniku: działania sił mechanicznych, zanieczyszczeń, przeróbek, zmian konstrukcyjnych, czynności związanych z konserwacją i czyszczeniem urządzenia, wypadków, działania czynników chemicznych, działania czynników atmosferycznych takich jak: deszcz, wiatr, niskie i wysokie temp (np: odbarwienia, plamy itp.), niewłaściwego przechowywania, nieautoryzowanych napraw, transportu za pośrednictwem firmy spedycyjnej, niepoprawnej instalacji i eksploatacji urządzenia.
- uszkodzenia wynikłe z przeciążeń cieplnych (w przypadku zastosowania niedozwolonych, niecertyfikowanych paliw, podpałek itp.)

Stosowanie nieatestowanego pelletu i innych niedozwolonych paliw w każdym przypadku wiąże się z utratą gwarancji.

W powyższych wypadkach roszczenia gwarancyjne zostają odrzucone.

Realizacja praw klienta następuje przez:

- naprawę lub bezpłatną wymianę części uznanych przez producenta za wadliwe;
- wymianę urządzenia jeśli jest taka konieczność i naprawa okaże się niemożliwa lub nieopłacalna
- usunięcie innych wad ukrytych tkwiących w urządzeniu;
- pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi (konserwacja, czyszczenie), do których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie
- reklamacje ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane przez producenta bezpłatnie w terminie 45 dni od daty zgłoszenia, pod warunkiem dostarczenia dowodu zakupu z datą sprzedaży reklamowanego urządzenia.

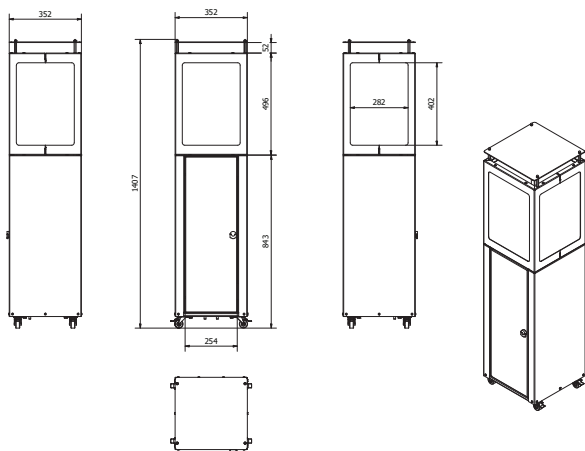
Before using the device for the first time, please read this manual carefully. This will allow you to take full advantage of the device's capabilities while ensuring your safety and efficiency.

Thank you for purchasing the Patio Pellet. This device was designed with your safety and comfort in mind. Before installation and use, please read this manual carefully. If you have any questions or concerns, please contact our technical department. Additional information is available on our website at www.kratki.com.

Marek Bal is a well-known and respected manufacturer of heating equipment on both the Polish and European markets. Our products are manufactured in accordance with strict standards.

Every product manufactured by the company undergoes an in-house quality control process, during which it is subjected to rigorous safety tests. The use of the highest-quality materials in production guarantees the end user smooth and reliable operation of the device.

This manual contains all the information necessary for the proper connection, operation, and maintenance of the unit.



TRANSPORT AND STORAGE

Always transport the unit in an upright position. Take special care to ensure that the glass and all components are protected from mechanical impacts that could damage the structure and affect proper operation. Store the unit in a closed, moisture-free room.

PACKAGE CONTENTS – UNPACKING THE PURCHASED DEVICE

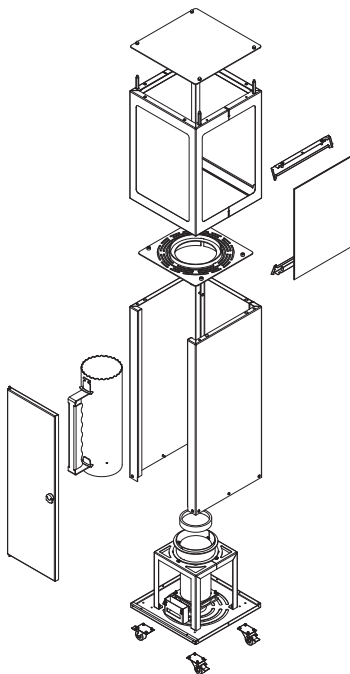
The device you have received is assembled.

If you notice any damage or missing parts when inspecting the shipment, please contact your authorized dealer.

Please make sure that all components of the set have not been damaged during shipping. If possible, the inspection should take place in the presence of the delivery person.

The delivered set should include:

- Steel glass-fronted body with door
- Set of 4 glass panes in steel frames with connectors and roof strips
- Stainless steel burner (4.5 kg capacity)
- Burner carrying handle
- Ash pan (made of vermiculite)
- Integrated burner base
- Rubber casters with brakes (4)
- Control knob/switch
- 5V fan with speed control (on the burner base)
- User manual



CONSTRUCTION

Construction: Powder-coated steel housing.
Four 4-mm-thick panes of tempered FLOAT glass.

Lower chamber with burner and door

Airflow system: SANONDA KF12025L05B fan

Power supply: 5 V DC

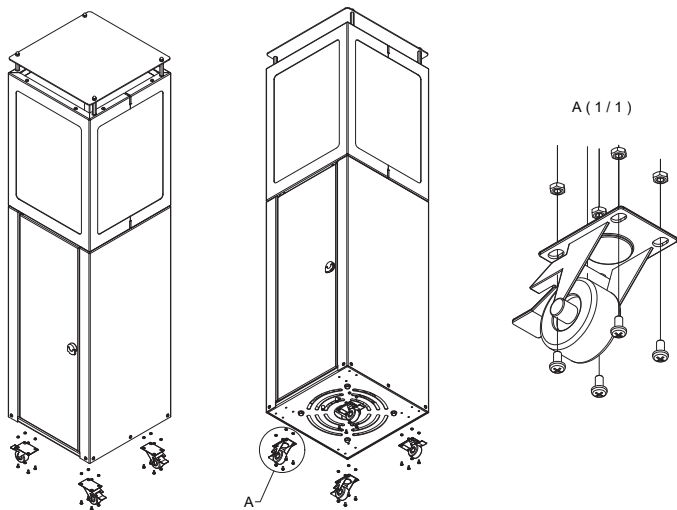
Current draw: 0.25 A

Power supply: From any 5 V USB source (e.g., power bank or USB power adapter)

IMPORTANT! The power adapter or power bank is not included in the set.

Power cord with a USB Type-A plug.

Mobility: Four 40-mm rubber-coated swivel casters with brakes.



INTENDED USE

The Patio Pellet is an open-hearth heater with no exhaust system. It is intended for outdoor use only. The Patio Pellet is a heating appliance with an open firebox, intended exclusively for outdoor use or in partially covered areas, such as patios, porches, and pergolas, where the walls and ceilings are open and well-ventilated. A well-ventilated area must have at least 25% of its wall or ceiling surface area open. Read this manual before installation and use. The information contained herein will ensure trouble-free operation of the unit. Keep this manual for the entire lifetime of the unit.

RECOMMENDED FUEL

Fuel: Certified wood pellets, Ø 6 mm – EN plus A1. Using certified, and therefore high-quality, pellets ensures that the unit operates properly at its rated efficiency, and makes cleaning and maintenance less of a hassle. The presence of silica agglomerates (sintered particles) at the bottom indicates low-quality fuel.

Total capacity of the pellet hopper: 4.5 kg

This appliance is designed to burn wood pellets. Pellets are a material produced by the pressure compression of wood waste such as sawdust, shavings, and wood chips. The maximum permissible moisture content should not exceed 10%. The use of any pellets other than those specified is prohibited. Using fuel that does not comply with the above specifications may result in dangerous situations and will immediately void the device's warranty. By using only high-quality pellets, you achieve an almost neutral environmental impact in terms of emissions, high efficiency, and minimal ash residue after combustion.

WARNINGS REGARDING THE DEVICE

Please read this manual carefully and follow the instructions contained herein. This manual was prepared by the manufacturer and is an integral part of the product. Following the instructions in this document ensures safe and efficient operation of the device, as well as guarantees long-term performance and a long service life. The manufacturer is not liable for any damage resulting from use. Read the manual in its entirety and make it available to anyone who may use the device before they begin operating it.

SAFETY INFORMATION

Due to the possibility of high temperatures, especially on the device's glass panels, all flammable materials should be kept at a safe distance from the device. Children, the elderly, and other unaware individuals should be informed and warned about the possibility of high temperatures on the device during operation and immediately after it has been turned off, and should avoid contact with the device to prevent burns and the ignition of clothing.

Young children, infants, unaware individuals, and other persons requiring special attention, as well as animals, who are in the vicinity of the device should be under special supervision. These individuals or animals may be particularly at risk of accidental contact with the device.

To prevent accidents, it is not recommended to allow people unfamiliar with the operation of the device to use it. For safety, always wear gloves and goggles when performing maintenance.

The unit may be hot during burning, the pellet afterburn phase, and the extinguishing process. Do not store any flammable materials inside the unit's body.

The glass panels and the unit's body become hot as early as the ignition process. To avoid the risk of burns, use protective gloves.

INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE DEVICE

The installation and assembly of the device must be carried out carefully, in accordance with the instructions and in full compliance with national and local standards. Installation that does not comply with regulations may cause harm to people, animals, or property. In such a case, the manufacturer disclaims all liability.

The Patio Pellet should be placed on a stable, non-flammable surface in an open area. Installation is permitted only in a vertical position. Under no circumstances should the unit be placed near flammable materials. Due to the risk of ignition, it is prohibited to dry clothes, towels, etc., near the unit.

PLACE OF OPERATION

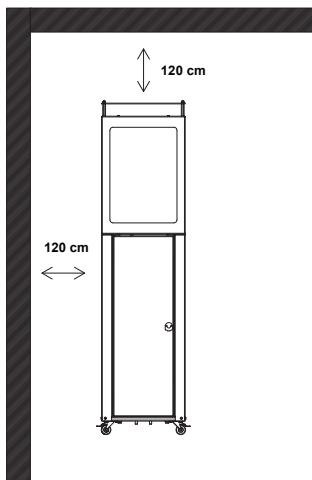
The Patio Pellet is an open-hearth heating appliance intended exclusively for outdoor use or in partially covered areas, such as patios, porches, and pergolas, where the walls and ceilings are open and well-ventilated. A well-ventilated area must have at least 25% of its wall or ceiling surface open.

Do not install the unit in unsuitable areas with insufficient ventilation (where proper exhaust of combustion products is not ensured). Combustion products generated by the unit must be vented directly into the atmosphere. It is strictly prohibited to block the unit's exhaust outlets.

The appliance must be placed upright on a level, non-combustible surface with a load-bearing capacity sufficient for the appliance's weight. If necessary, distribute the weight evenly by placing a suitably selected, fire-resistant platform (ceramic, stone, concrete tiles, etc.) between the floor and the appliance. The appliance must be installed perfectly perpendicular to the floor. Once the appliance is in its final position, lock the casters with the brakes.

SAFE DISTANCES

Installation clearances must be observed for safety and fire prevention reasons. If the floor is made of flammable materials, such as decking, carpet, rubber, plastic, etc., it is mandatory to use appropriately selected non-flammable flooring materials (concrete, stone, steel plate, tempered glass). It is prohibited to place flammable materials near the unit (e.g., bags of pellets, flammable materials such as garden furniture, curtains, etc.). The minimum safe distance from the glass to flammable materials is 120 cm.



OPERATING CONDITIONS

Protect the device from adverse weather conditions. It is not recommended to use the device in strong winds or rain, as the glass covers may crack upon sudden contact with cold water. Always turn off the device when it is raining and/or there are strong winds.

BEFORE FIRST USE

After unpacking the unit, it is recommended that you perform the following preliminary checks before starting up the unit:

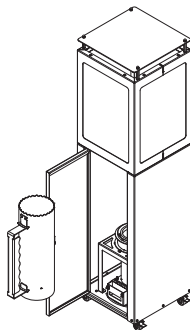
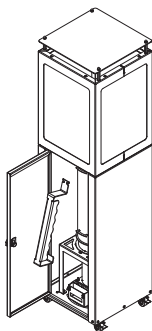
- Make sure the unit is positioned at a safe distance.
- Check that there are no obstructions on the top of the unit near the exhaust outlet. Do not leave any objects on it.

- Check that the unit is standing on a flat surface, is stable, and is positioned perfectly upright.
- Before each startup, check the power bank's charge level (indicated by the LED lights) or ensure the power adapter is connected.
- Check that the fan is operating (you should feel airflow) and directing air toward the burner (check this before inserting the pellet burner).



FILLING WITH PELLETS, START-UP

- Remove the pellet burner using the handle and, if necessary, clean the hopper if it has been used previously.
- Pour pellets into the hopper until they reach the top edge. Tap the sides of the hopper to compact the pellets and lower their level to about 3 centimeters from the top edge of the burner.
- Connect the power bank to the USB port and place it in the pocket behind the control panel.
- Set the control panel to the "L" position (nominal power setting). During ignition, it is recommended to set "L" for an ignition time of 2–5 minutes (depending on conditions, type of kindling, etc.).
- Place kindling on top of the top layer of pellets. Important! It is recommended to use solid kindling. Liquid and gel kindling are not recommended.
- Light the flame using long matches or a gas lighter with a long handle.
- Insert the lit burner into the unit using the appropriate handle.
- Check that the hopper is properly seated in its slot.



OPERATING MODES - OPERATING TIME AND PELLET CONSUMPTION

FAN

The device has a speed-controlled fan. It is equipped with a high-quality double ball bearing.

Technical Specifications:

Housing: ABS with metal protective grille

Fan blade: PBT + fiberglass material

Bearing system: 2 bearings

Insulation: Class A

Color: black

Product dimensions: approx. 120 x 120 x 25 mm (L x W x H)

Voltage: DC 5V

Current: 0.17 A

Rotational speed:

- Low speed: 1,000 rpm

- Medium speed: 1,250 rpm

- High speed: 1,500 rpm

Airflow: 85, 90, and 95 m³/h

Operating noise: < 30 dB (from 23 to 29 dB depending on rotational speed) Operating temperature: -10 °C to 70 °C

To increase power, select the "M" or "H" setting. In this case, the burning time will be shorter and pellet consumption will increase.

Operating time of the device in the selected combustion intensity mode:

L – up to 3 hours (nominal power setting)

M – approx. 1 hour 43 minutes (medium power setting)

H – approx. 1 hour 12 minutes (maximum power setting)

Pellet consumption at the selected combustion intensity mode:

L – approx. 1.50 kg/h (nominal power setting).

M – approx. 2.63 kg/h (medium-high power setting)

H – approx. 3.75 kg/h (maximum power setting)

Combustion intensity adjustment: L / M / H / O

L - LOW (nominal power setting).

M - MEDIUM (medium-high power setting)

H - HIGH (maximum power setting) O - OFF (fan off)



O - OFF (fan off)



L - LOW (nominal power setting)



M - MEDIUM (strong medium setting)



H - HIGH (maximum power setting)

Throughout the entire operating cycle after refilling with pellets, no additional action is required on the part of the user. At the end of the operating cycle, the flame will go out automatically, without the need for intervention, and the unit will enter a cooling phase that may last up to 60 minutes. Once the cooling phase is complete, the burner can be refilled.

Do not open the door while the unit is running. It is not recommended to extinguish the flame during operation. Once the unit is turned on, the pellet load must be completely burned according to the cycle, and the process must not be interrupted. It is recommended that the unit run until the pellets are completely burned; do not turn it off during operation.

Do not disconnect the power cord from the power supply immediately after the flame goes out and the pellets are used up. Leave the fans on

for at least another 30 minutes, especially if you plan to reignite the fire. This is to burn off any remaining pellets and cool down the ash pan.

After each operating cycle, a small amount of ash may remain in the hopper; this should be removed before starting the next cycle.

ATTENTION!

During the first few times you turn on the device, it may give off a paint-like odor. Please note that these odors are not harmful and will dissipate after the first few hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

All maintenance work should be performed on a cooled-down unit with the power turned off. After the fire has gone out, the hopper may remain hot for another hour due to the slow afterburn of fuel residue.

It is not recommended to move the unit while it is in operation.

Since the unit is fueled by pellets, it requires regular general inspections and cleaning. Regular maintenance ensures smooth operation and optimal performance. After each operating cycle, a small amount of ash may remain in the burner, which must be removed before starting the next cycle.

Before each refill, remove the pellet burner and clean it with a brush, removing any debris caused by combustion residues from the openings at the bottom.

Clean the ash pan located beneath the burner, as well as the hopper socket inside the unit. After cleaning and during each refilling, it is recommended to exercise particular caution when properly installing the hopper into the socket.

Cracked glass panels must be replaced immediately before continuing to use the unit.

It is prohibited to make any changes to the construction of the unit or any of its parts. Modifications to original parts will result in immediate voiding of the warranty.

Do not use harsh or abrasive cleaners for external cleaning. Do not wash the appliance with water or other liquids, as this may damage the internal electrical wiring and thus pose a hazard to the user. Clean the cooled appliance with a damp cloth.

When replacing individual components, use only original parts available from the manufacturer.

OFF-SEASON STORAGE

Store the device in a closed, moisture-free room. If the device is turned off for an extended period, it is recommended—for your own safety—to disconnect the power bank or power source. Store the power bank according to the manufacturer's guidelines.

After a prolonged period of non-use, it is recommended to thoroughly clean the device to remove any combustion residues. When starting the device for the first time after a prolonged period of inactivity, all parts of the firebox, the glass panels, and the fan area must first be inspected and cleaned of ash and dust.

RECYCLING/DISPOSAL

All components of the packaging in which the device was delivered should be disposed of in a manner appropriate for their type.

Once the device has reached the end of its useful life, it must be disposed of. The user is required to hand over the product to an appropriate facility that recycles this type of equipment.

How to Dispose of Packaging and End-of-Life Products.

Packaging materials are non-toxic and non-hazardous; the purchaser of the device should be responsible for their recycling. The following method is recommended for disposing of packaging and products that are damaged or no longer in use:

Packaging:

- Place wooden items (disposable pallets) in the recycling bin.
- Place plastic packaging—such as plastic film and tape—in the recycling bin.
- Place cardboard in the recycling bin.
- Take steel screws and fasteners to a recycling collection point.
- Place the moisture-absorbing packet (for export shipments by sea) in the recycling bin.

Product discontinued, defective, or damaged:

- Remove the glass and place it in a recycling bin.
- Take the metal body of the appliance, along with its steel components (burner, handle, canopy), to a metal or recyclable materials collection point.

WARRANTY

The manufacturer guarantees the proper functioning of the device in accordance with the technical

and operational conditions set forth in this warranty. The method of use and operating conditions must comply with this manual. The warranty covers free repair of the device for a period of 2 years from the date of purchase. Warranty claims arise on the date of purchase of the device and expire at the end of the warranty period for the product in question.

If the item sold does not conform to the contract, the Buyer is entitled by law to legal remedies at the seller's expense. The warranty does not affect these legal remedies.

The following are covered by the warranty:

- housing (hidden defects)
- fan
- controller

The warranty is extended for the period from the date the complaint is filed until the date the purchaser is notified that the repair has been completed. This period will be confirmed in the warranty card.

Any damage resulting from improper operation, storage, or maintenance—including failure to comply with the conditions specified in the user and operating manual—or from other causes not attributable to the manufacturer will void the warranty if such damage has affected the quality of the device.

The warranty does not cover consumable parts:

- burner
- ash pan
- glass panels (this applies to any damage, including soot buildup or scorching caused by the use of unauthorized fuels, discoloration, clouding, and other changes caused by thermal overload)
- damage/defects to paint coatings resulting from: mechanical forces, contamination, modifications, structural changes, maintenance and cleaning activities, accidents, chemical agents, or weather conditions such as rain, wind, and low or high temperatures (e.g., discoloration, stains, etc.), improper storage, unauthorized repairs, transport via a shipping company, and incorrect installation and operation of the device.
- damage resulting from thermal overloads (in the case of using prohibited, uncertified fuels, kindling, etc.)

The use of uncertified pellets and other unauthorized fuels will, in all cases, void the warranty.

In the above cases, warranty claims will be rejected.

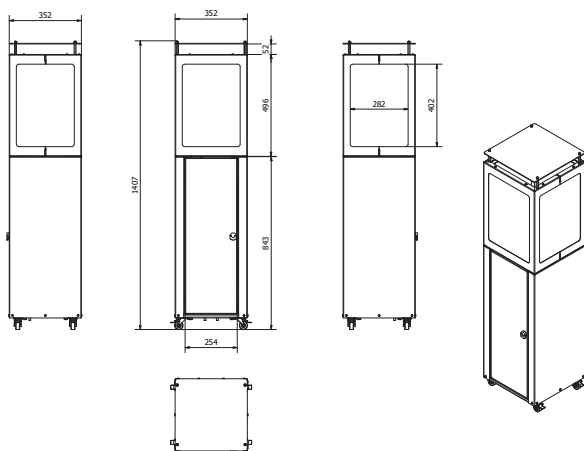
A customer's rights are exercised through:

- repair or free replacement of parts deemed defective by the manufacturer;
- replacement of the device if necessary and if repair proves impossible or uneconomical;
- rectification of other hidden defects in the device;
- the term "repair" does not include activities specified in the user manual (maintenance, cleaning), which the user is required to perform on their own;
- Claims reported during the warranty period will be addressed by the manufacturer free of charge within 45 days of the date of notification, provided that proof of purchase showing the date of sale of the device in question is provided.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch. So können Sie die Möglichkeiten des Geräts voll ausschöpfen und für Sicherheit und Effizienz sorgen. Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Patio Pellet entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit Blick auf Ihre Sicherheit und Ihren Komfort entwickelt. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sollten Sie Fragen oder Bedenken haben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.kratki.com.

Marek Bal ist ein bekannter und geschätzter Hersteller von Heizgeräten sowohl auf dem polnischen als auch auf dem europäischen Markt. Unsere Produkte werden nach strengen Normen gefertigt. Jedes von unserem Unternehmen hergestellte Produkt wird einer werkseigenen Qualitätskontrolle unterzogen, bei der es strenge Sicherheitstests durchläuft. Die Verwendung von Materialien höchster Qualität bei der Herstellung garantiert dem Endverbraucher einen reibungslosen und zuverlässigen Betrieb des Geräts.

Diese Anleitung enthält alle Informationen, die für den ordnungsgemäßen Anschluss, den Betrieb und die Wartung des Geräts erforderlich sind.



TRANSPORT UND LAGERUNG

Das Gerät muss stets in aufrechter Position transportiert werden. Es ist besonders darauf zu achten, dass das Glas und alle Bauteile vor mechanischen Stößen geschützt werden, die die Konstruktion beschädigen und die ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen könnten. Das Gerät ist in geschlossenen und feuchtigkeitsfreien Räumen aufzubewahren.

INHALT DES LIEFERUMFANGS – AUSPACKEN DES GEKAUFTEN GERÄTS

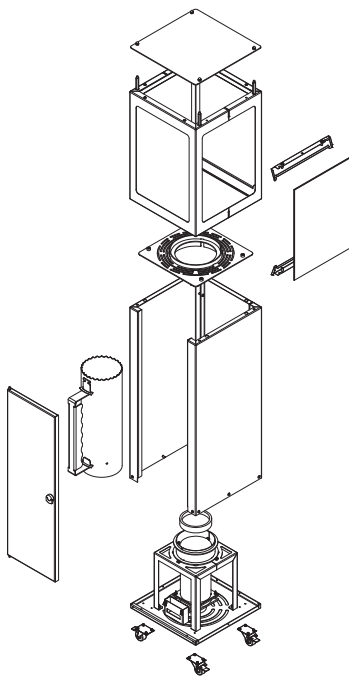
Das an Sie gelieferte Gerät wird montiert geliefert.

Sollten Sie bei der Überprüfung der Lieferung Beschädigungen oder fehlendes Zubehör feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Sets während des Transports unbeschädigt geblieben sind. Die Überprüfung sollte nach Möglichkeit in Anwesenheit des Lieferanten erfolgen.

Der gelieferte Lieferumfang sollte Folgendes enthalten:

- Verglastes Stahlgehäuse mit Tür
- Satz aus 4 Scheiben in Stahlrahmen mit Verbindungselementen, Leisten und Abdeckung
- Brenner aus Edelstahl (Fassungsvermögen 4,5 kg)
- Tragegriff für den Brenner
- Aschebehälter (aus Vermiculit)
- Integrierter Brennersockel
- Gummirollen mit Bremse (4 Stück)
- Regler/Schalter
- 5-V-Lüfter mit Drehzahlregelung (am Brennersockel)
- Bedienungsanleitung für das Gerät



BAU

Konstruktion: Pulverbeschichtetes Stahlgehäuse.

Vier Scheiben aus 4 mm starkem, gehärtetem FLOAT-Glas.

Unteres Fach mit Brenner und Tür

Gebläse: SANONDA KF12025L05B

Stromversorgung: 5 V DC

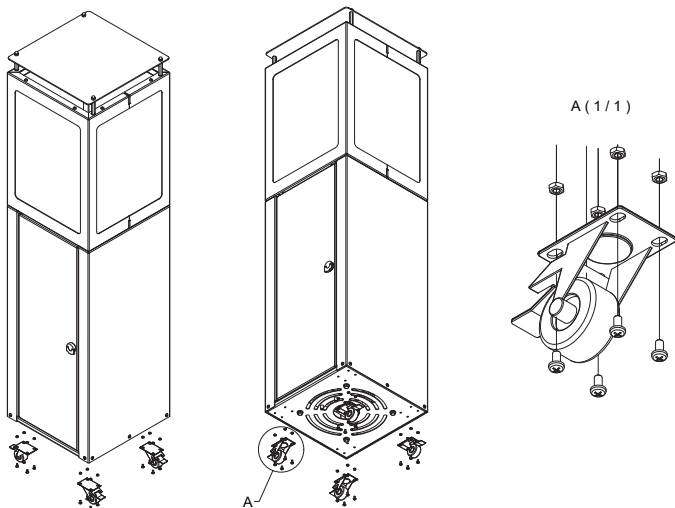
Stromaufnahme: 0,25 A

Stromversorgung: Über eine beliebige 5-V-USB-Quelle (z. B. Powerbank oder USB-Netzteil)

WICHTIG! Das Netzteil oder die Powerbank sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Netzkabel mit USB-Stecker Typ A.

Mobilität: Vier schwenkbare, gummierte Räder mit einem Durchmesser von 40 mm und Bremse.

**VERWENDUNGSZWECK**

Patio Pellet ist ein offenes Gerät ohne Abgassystem. Es ist ausschließlich für den Einsatz im Freien bestimmt. Patio Pellet ist ein Heizgerät mit offenem Feuerraum, das ausschließlich für den Einsatz im Freien oder in teilweise überdachten Bereichen wie Terrassen, Veranden und Pergolen bestimmt ist. In diesen Bereichen müssen Wände und Decken offen und gut belüftet sein. Ein gut belüfteter Raum muss mindestens 25 % offene Wand- oder Deckenfläche aufweisen.

Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die darin enthaltenen Informationen ermöglichen einen reibungslosen Betrieb des Geräts. Die Anleitung sollte während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts aufbewahrt werden.

EMPFOHLENER KRAFTSTOFF

Brennstoff: Zertifizierte Holzpellets, Ø 6 mm – EN plus A1. Die Verwendung zertifizierter und somit hochwertiger Pellets gewährleistet den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts mit der angegebenen Leistung, und die Reinigungs- und Wartungsarbeiten sind weniger aufwendig. Das Vorhandensein von Siliziumdioxid-Agglomeraten (Sinter) am Boden deutet auf eine schlechte Brennstoffqualität hin.

Gesamtfassungsvermögen des Pelletbehälters: 4,5 kg

Dieses Gerät ist für die Verbrennung von Holzpellets ausgelegt. Pellets sind ein Material, das durch Druckverdichtung von Holzabfällen wie Sägemehl, Spänen und Hackschnitzeln entsteht. Die maximal zulässige Feuchtigkeit darf 10 % nicht überschreiten. Die Verwendung anderer als der angegebenen Pellets ist untersagt. Die Verwendung von Brennstoff, der nicht den oben genannten Spezifikationen entspricht, führt nicht nur zum sofortigen Erlöschen der Garantie für das Gerät, sondern kann auch gefährliche Situationen hervorrufen. Durch die ausschließliche Verwendung hochwertiger Pellets werden nahezu neutrale Umweltbelastungen hinsichtlich der Emissionen, ein hoher Wirkungsgrad sowie geringe Aschemengen nach der Verbrennung erreicht.

HINWEISE ZUM GERÄT

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Bedienungsanleitung wurde vom Hersteller erstellt und ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Die Einhaltung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen gewährleistet einen sicheren und effizienten Betrieb des Geräts sowie eine dauerhafte Funktionsfähigkeit und lange Lebensdauer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die während des Gebrauchs entstehen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und machen Sie sie allen potenziellen Nutzern des Geräts zugänglich, bevor diese mit der Bedienung beginnen.

SICHERHEITSHINWEISE

Da insbesondere an den Scheiben des Geräts hohe Temperaturen auftreten können, sollten alle brennbaren Materialien in sicherem Abstand zum Gerät aufbewahrt werden. Kinder, ältere Menschen und andere Personen, die sich der Gefahr nicht bewusst sind, sollten über die Möglichkeit hoher Temperaturen am Gerät während des Betriebs und unmittelbar nach dem Ausschalten informiert und gewarnt werden und den Kontakt mit dem Gerät vermeiden, um Verbrennungen und das Entzünden von Kleidung zu verhindern.

Kleinkinder, Säuglinge, Personen, die sich der Gefahren nicht bewusst sind, sowie andere Personen, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen, oder Tiere, die sich im Bereich des Geräts aufhalten, sollten besonders beaufsichtigt werden. Diese Personen bzw. Tiere sind möglicherweise besonders gefährdet, versehentlich mit dem Gerät in Berührung zu kommen.

Um Unfälle zu vermeiden, wird davon abgeraten, Personen, die mit der Bedienung des Geräts nicht vertraut sind, die Nutzung des Geräts zu gestatten. Tragen Sie aus Sicherheitsgründen bei Wartungsarbeiten stets Handschuhe und eine Schutzbrille.

Während des Brennvorgangs, der Nachverbrennung der Pellets sowie beim Ausglühen kann das Gerät heiß werden. Im Inneren des Gehäuses dürfen keine brennbaren Materialien aufbewahrt werden.

Die Scheiben und das Gehäuse erwärmen sich bereits während des Anzündvorgangs. Um Verbrennungsgefahr zu vermeiden, sollten Schutzhandschuhe getragen werden.

INSTALLATIONS- UND MONTAGEANLEITUNG FÜR DAS GERÄT

Die Installation und Montage des Geräts muss sorgfältig durchgeführt werden, wobei die Anleitung zu befolgen ist und die nationalen und lokalen Normen

vollständig einzuhalten sind. Eine nicht vorschriftsmäßige Installation kann zu Schäden an Menschen, Tieren oder Sachwerten führen. In diesem Fall lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.

Der Patio Pellet sollte auf einem stabilen, nicht brennbaren Untergrund im Freien aufgestellt werden. Die Montage ist ausschließlich in vertikaler Position zulässig. Das Gerät darf unter keinen Umständen in der Nähe von brennbaren Materialien aufgestellt werden. Aufgrund der Entzündungsgefahr ist es verboten, Kleidung, Handtücher usw. in der Nähe des Geräts zu trocknen.

EINSATZORT

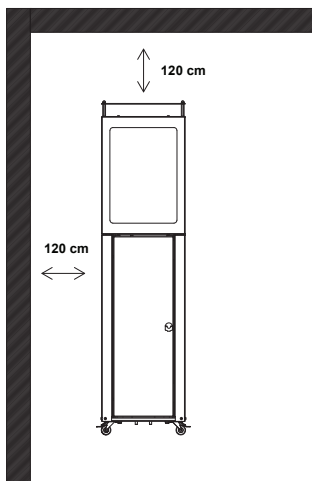
Patio Pellet ist ein Heizgerät mit offenem Feuerraum, das ausschließlich für den Einsatz im Freien oder in teilweise überdachten Bereichen wie Terrassen, Veranden und Pergolen vorgesehen ist. In diesen Bereichen müssen Wände und Decken offen und gut belüftet sein. Ein gut belüfteter Raum muss mindestens 25 % offene Wand- oder Deckenfläche aufweisen.

Das Gerät darf nicht in ungeeigneten Räumen mit unzureichender Belüftung aufgestellt werden (in denen keine ordnungsgemäße Ableitung der Verbrennungsprodukte gewährleistet ist). Die vom Gerät erzeugten Verbrennungsprodukte müssen direkt in die Atmosphäre abgeleitet werden. Es ist strengstens untersagt, die Abgasauslässe des Geräts zu verdecken.

Das Gerät ist senkrecht auf einer ebenen, nicht brennbaren Fläche aufzustellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht des Geräts entspricht. Falls erforderlich, muss das Gewicht gleichmäßig verteilt werden, indem zwischen dem Boden und dem Gerät eine entsprechend ausgewählte, feuerfeste Unterlage (Keramik-, Stein- oder Betonplatten usw.) platziert wird. Das Gerät muss exakt senkrecht zum Untergrund aufgestellt werden. Bei einem am Bestimmungsort aufgestellten Gerät müssen die Rollen mit der Bremse arretiert werden.

SICHERE ABSTÄNDE

Die Einbauabstände müssen aus Sicherheits- und Brandschutzgründen eingehalten werden. Wenn der Bodenbelag aus brennbaren Materialien besteht, zum Beispiel: (Terrassenholz, Teppich, Gummi, Kunststoff usw.), ist die Verwendung entsprechend ausgewählter nicht brennbarer Bodenbeläge (Beton, Stein, Stahlplatte, gehärtetes Glas) zwingend vorgeschrieben. Es ist verboten, brennbare Materialien in der Nähe des Geräts zu lagern (Beispiel: Pelletsäcke, brennbare Materialien wie Gartenmöbel, Vorhänge usw.). Der Mindestabstand von der Scheibe zu brennbaren Materialien beträgt 120 cm.



BETRIEBSBEDINGUNGEN

Das Gerät muss vor widrigen Witterungseinflüssen geschützt werden. Der Betrieb des Geräts bei starkem Wind oder Regen wird nicht empfohlen, da die Glasabdeckungen durch den plötzlichen Kontakt mit kaltem Wasser zerbrechen können. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es regnet und/oder starker Wind weht.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

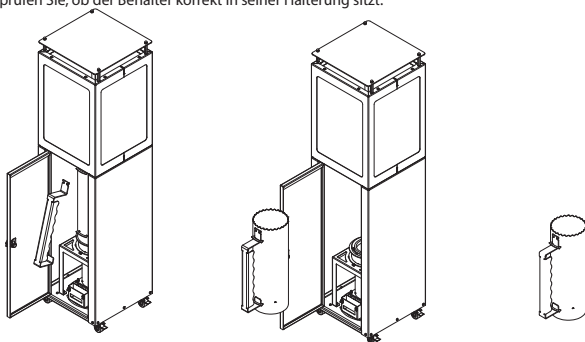
Nach dem Auspacken des Geräts und vor der Inbetriebnahme wird empfohlen, folgende Vorabprüfungen durchzuführen:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät unter Einhaltung der Sicherheitsabstände aufgestellt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich im oberen Bereich des Geräts in der Nähe des Abgasauslasses keine Hindernisse befinden. Lassen Sie keine Gegenstände darauf liegen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht, stabil ist und perfekt senkrecht ausgerichtet ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Start den Ladezustand der Powerbank (der Ladezustand wird durch LEDs angezeigt) oder den Anschluss des Netzteils.
- Überprüfen Sie, ob der Ventilator läuft (spürbarer Luftstrom), der Luft zum Brenner bläst (überprüfen Sie dies, bevor Sie den Brenner mit Pellets einsetzen).



PELLETBEFÜLLUNG, INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie den Pelletbrenner mithilfe des Griffs heraus und reinigen Sie den Behälter gegebenenfalls, falls er zuvor in Gebrauch war.
- Füllen Sie Pellets in den Behälter, bis sie die Oberkante erreichen. Klopfen Sie gegen die Behälterwände, um die Pellets zu verdichten und ihren Füllstand auf etwa 3 Zentimeter unterhalb der Oberkante des Brenners zu senken.
- Schließen Sie die Powerbank an den USB-Anschluss an und verstauen Sie sie in der Tasche hinter dem Regler.
- Stellen Sie das Bedienfeld auf die Position „L“ (Nennleistungsposition). Während des Anzündvorgangs wird empfohlen, die Position „L“ für eine Anzündzeit von 2 bis 5 Minuten einzustellen (abhängig von den Bedingungen, der Art des Anzündmittels usw.).
- Legen Sie Anzündholz auf die oberste Schicht der Pellets. Wichtig! Es wird empfohlen, festes Anzündholz zu verwenden. Flüssiges und Gel-Anzündholz sind nicht geeignet.
- Entzünden Sie die Flamme mit langen Streichhölzern oder einem Gasfeuerzeug mit langem Griff.
- Setzen Sie den brennenden Brenner mithilfe des entsprechenden Griffs in das Gerät ein.
- Überprüfen Sie, ob der Behälter korrekt in seiner Halterung sitzt.





BETRIEBSMODI – BETRIEBSZEIT UND PELLETVERBRAUCH

VENTILATOR

Das Gerät verfügt über einen Lüfter mit Drehzahlregelung. Es ist mit einem hochwertigen Doppelkugellager ausgestattet.

Technische Daten:

Gehäuse: ABS mit Metallschutzgitter

Lüfterflügel: PBT + Glasfaserverbundwerkstoff

Lagersystem: 2 Lager

Isolierung: Klasse A

Farbe: schwarz

Produktabmessungen: ca. 120 x 120 x 25 mm (L x B x H)

Spannung: DC 5 V

Stromstärke: 0,17 A

Drehzahl:

- Niedrige Drehzahl: 1000 U/min.

-Mittlere Drehzahl: 1250 U/min

-Hohe Drehzahl: 1500 U/min

Luftvolumen: 85, 90 und 95 m³/h

Betriebsgeräusch: < 30 dB (23 bis 29 dB je nach Drehzahl) Betriebstemperatur: -10 °C bis 70 °C

Um die Leistung zu erhöhen, wählen Sie die Stufe „M“ oder „H“. In diesem Fall verkürzt sich die Brenndauer und der Pelletverbrauch steigt.

Betriebsdauer des Geräts im ausgewählten Verbrennungsintensitätsmodus:

L – bis zu 3 h (Nennleistungsstufe)

M – ca. 1 h 43 min (mittlere Leistungsstufe)

H – ca. 1 h 12 min (maximale Leistungsstufe)

Pelletverbrauch bei der gewählten Verbrennungsintensität:

L – ca. 1,50 kg/h (Nennleistung).

M – ca. 2,63 kg/h (mittlere Leistung)

H – ca. 3,75 kg/h (maximale Leistung)

Einstellung der Verbrennungsintensität: L / M / H / O

L – LOW (Nennleistungsstufe).

M – MEDIUM (mittlere Leistungsstufe)

H – HIGH (Maximalleistungsstufe) O – OFF (Lüfter ausgeschaltet)





O – OFF (Lüfter ausgeschaltet)



L – LOW (Nennleistungsstellung)



M – MEDIUM (Stärke: mittel)



H – HIGH (Stufe für maximale Leistung)

Während des gesamten Betriebszyklus nach dem Nachfüllen von Pellets sind keine zusätzlichen Maßnahmen seitens des Benutzers erforderlich. Am Ende des Betriebszyklus erlischt die Flamme von selbst, ohne dass ein Eingriff erforderlich ist, und das Gerät wechselt in die Abkühlphase, die bis zu 60 Minuten dauern kann. Nach Abschluss der Abkühlphase kann der Brenner wieder befüllt werden.

Öffnen Sie die Tür nicht, während das Gerät eingeschaltet ist. Es wird nicht empfohlen, den Brenner während des Betriebs zu löschen. Nach dem Einschalten des Geräts muss die Pelletcharge gemäß dem Zyklus vollständig verbrannt werden, und der Vorgang darf nicht unterbrochen werden. Es wird empfohlen, das Gerät so lange laufen zu lassen, bis die Pellets vollständig verbrannt sind; schalten Sie es während des Betriebs nicht aus.

Ziehen Sie das Netzkabel auch nicht unmittelbar nach dem Erlöschen der Flamme und dem Aufbrauchen der Pellets aus der Steckdose. Lassen Sie die Lüfter

noch mindestens 30 Minuten lang eingeschaltet, insbesondere wenn Sie eine erneute Zündung planen. Dies dient dazu, Pelletreste zu verbrennen und den Aschebehälter abzukühlen.

Nach jedem Betriebszyklus kann eine geringe Menge Asche im Behälter zurückbleiben, die vor Beginn des nächsten Zyklus entfernt werden muss.

ACHTUNG!

Beim ersten Einschalten kann das Gerät einen Farbgeruch abgeben. Bitte beachten Sie, dass diese Gerüche unbedenklich sind und nach den ersten Stunden verfliegen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Alle Wartungsarbeiten sollten an einem abgekühlten Gerät und bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nach Beendigung des Brennvorgangs kann der Brennraum aufgrund der langsamen Nachverbrennung von Brennstoffresten noch eine Stunde lang heiß sein. Es wird nicht empfohlen, das Gerät während des Betriebs zu bewegen.

Da das Gerät mit Pellets betrieben wird, erfordert es regelmäßige allgemeine Inspektionen und Reinigungen. Eine regelmäßige Wartung gewährleistet einen reibungslosen Betrieb und optimale Leistung. Nach jedem Betriebszyklus kann eine minimale Menge Asche im Brenner zurückbleiben, die vor Beginn des nächsten Zyklus entfernt werden muss.

Entnehmen Sie vor jedem Befüllen die Pellets aus dem Brenner und reinigen Sie diesen mit einer Bürste, wobei Sie alle durch Verbrennungsrückstände verursachten Verunreinigungen aus den Öffnungen am Boden entfernen.

Reinigen Sie den Aschekasten, über dem sich der Brenner befindet, sowie die Aufnahme des Behälters im Inneren des Geräts. Nach der Reinigung sowie bei jeder Befüllung wird empfohlen, besondere Sorgfalt auf den korrekten Einbau des Behälters in die Aufnahme zu verwenden.

Glasscheiben mit Rissen sollten vor der weiteren Nutzung des Geräts unverzüglich ausgetauscht werden. Es ist verboten, jegliche Änderungen an der Konstruktion des Geräts oder eines seiner Teile vorzunehmen. Modifikationen an Originalteilen führen zum sofortigen Verlust der Garantie.

Verwenden Sie zur Außenreinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, da dies zu einer Beschädigung der internen elektrischen Verkabelung führen und somit eine Gefahr für den Benutzer darstellen kann. Reinigen Sie das abgekühlte Gerät mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie beim Austausch einzelner Komponenten ausschließlich Originalteile, die beim Hersteller erhältlich sind.

LAGERUNG AUSSERHALB DER SAISON

Das Gerät sollte in geschlossenen und feuchtigkeitsfreien Räumen aufbewahrt werden. Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet ist, empfiehlt es sich zu Ihrer eigenen Sicherheit, die Powerbank oder das Netzteil abzuklemmen. Bewahren Sie die Powerbank gemäß den Herstellerangaben auf.

Nach längerer Nichtbenutzung wird empfohlen, das Gerät gründlich zu reinigen, um alle Verbrennungsrückstände zu entfernen. Bei der ersten Inbetriebnahme nach längerer Stillstandzeit müssen alle Teile des Feuerraums, die Scheiben sowie der Bereich des Ventilators zuvor überprüft und von Asche und Staub gereinigt werden.

RECYCLING/ ENTSORGUNG

Alle Bestandteile der Verpackung, in der das Gerät geliefert wurde, sollten entsprechend ihrer Art entsorgt werden.

Wenn das Gerät nicht mehr verwendet wird, muss es entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt an eine geeignete Einrichtung zu übergeben, die sich mit dem Recycling dieser Art von Geräten befasst.

Entsorgung der Verpackung und des ausgedienten Produkts.

Die Verpackungsmaterialien sind weder giftig noch schädlich; für deren Recycling ist der Käufer des Geräts verantwortlich. Es wird folgende Vorgehensweise zur Entsorgung der Verpackung und des beschädigten oder ausgedienten Produkts empfohlen:

Verpackung:

- Holzteile (Einwegpalette) in den Container für getrennt gesammelte Abfälle geben.
- Kunststoffverpackungen: Folie, Klebeband in den Container für getrennt gesammelte Abfälle geben.
- Pappe in den Container für getrennt gesammelte Abfälle geben.
- Schrauben und Stahlhalterungen sind bei einer Sammelstelle für Wertstoffe abzugeben.
- Den Beutel mit dem Feuchtigkeitsseparator (gilt für Exportlieferungen auf dem Seeweg) in den Wertstoffcontainer entsorgen.

Ausgemustertes, defektes oder beschädigtes Produkt:

- Die Scheibe ausbauen und in den Container für getrennten Müll legen.
- Das Metallgehäuse des Geräts zusammen mit seinen Stahlteilen (Brenner, Halterung, Schutzdach) bei einer Annahmestelle für Metalle/Wertstoffe abgeben,

GARANTIE

Der Hersteller gewährleistet den einwandfreien Betrieb des Geräts gemäß den in dieser Garantie enthaltenen technischen und betrieblichen Bedingungen. Die Verwendung sowie die Art und die Bedingungen des Betriebs müssen mit dieser Anleitung übereinstimmen. Die Garantie umfasst die kostenlose Reparatur des Geräts innerhalb von 2 Jahren ab Kaufdatum. Garantieansprüche entstehen am Tag des Kaufs des Geräts und erlöschen hingegen mit Ablauf des letzten Tages der Garantiefrist für das jeweilige Produkt.

Bei Nichtübereinstimmung der verkauften Ware mit dem Vertrag stehen dem Käufer von Rechts wegen Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie hat keinen Einfluss auf die genannten Rechtsbehelfe.

Die Garantie umfasst:

- Gehäuse (versteckte Mängel)
- Lüfter
- Regler

Die Garantie verlängert sich um den Zeitraum vom Tag der Reklamation bis zum Tag der Benachrichtigung des Käufers über den Abschluss der Reparatur. Dieser Zeitraum wird im Garantieschein bestätigt. Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung, Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der in der Bedienungs- und Betriebsanleitung festgelegten Bedingungen sowie durch andere, vom Hersteller nicht zu vertretende Ursachen entstanden sind, führen zum Verlust der Garantie, sofern diese Schäden zu Qualitätsbeeinträchtigungen des Geräts geführt haben.

Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile:

- Brenner
- Aschekasten
- Scheiben (gilt für alle Beschädigungen, einschließlich Rußverschmutzungen oder Verbrennungsspuren durch die Verwendung nicht zugelassener Brennstoffe, Verfärbungen, Mattierungen und andere durch thermische Überlastung verursachte Veränderungen)
- Schäden/Mängel an Lackoberflächen, die entstanden sind durch: Einwirkung mechanischer Kräfte, Verschmutzungen, Umbauten, konstruktive Änderungen, Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät, Unfälle, Einwirkung chemischer Stoffe, Witterungseinflüsse wie Regen, Wind, niedrige und hohe Temperaturen (z. B. Verfärbungen, Flecken usw.), unsachgemäßer Lagerung, nicht autorisierter Reparaturen, Transport durch ein Speditionsunternehmen, unsachgemäßer Installation und unsachgemäßem Betrieb des Geräts.
- Schäden, die durch thermische Überlastung entstehen (bei Verwendung von unzulässigen, nicht zertifizierten Brennstoffen, Anzünden usw.)

Die Verwendung von nicht zertifizierten Pellets und anderen unzulässigen Brennstoffen führt in jedem Fall zum Verlust der Garantie.

In den oben genannten Fällen werden Garantieansprüche abgelehnt.

Die Ausübung der Kundenrechte erfolgt durch:

- die Reparatur oder den kostenlosen Austausch von Teilen, die vom Hersteller als defekt anerkannt wurden;
- Austausch des Geräts, falls erforderlich und sofern eine Reparatur unmöglich oder unwirtschaftlich ist;
- Beseitigung weiterer versteckter Mängel am Gerät;
- Der Begriff „Reparatur“ umfasst keine in der Bedienungsanleitung vorgesehenen Maßnahmen (Wartung, Reinigung), zu deren Durchführung der Nutzer selbst verpflichtet ist;
- Reklamationen, die innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden, werden vom Hersteller innerhalb von 45 Tagen nach der Meldung kostenlos behoben, sofern ein Kaufbeleg mit dem Verkaufsdatum des beanstandeten Geräts vorgelegt wird.

Marek Bal

ul. Gombrowicza 4, Wsola
26-660 Jedlińsk, Poland

tel. 00 48 48 389 99 00

www.kratki.com

www.facebook.com/kratkipl

www.youtube.com/kratkipl

www.instagram.com/kratkipl



EAC

V01/AP/21/08/2026